



國內
郵資已付

臺中郵局許可證
臺中字第 1819 號
(無法投遞時免退回)

雜誌
中華郵政特准掛號
第 60 號登記證登
記為雜誌交寄

社福 桃花源

2016
Dec
NO.

8



線上閱讀《社福桃花源》

- 01 小光的幸福花園／老少共學
- 02 社福萬花筒／老人、婦女、身障、兒少福利
- 03 咱的好厝邊／齊「溪」同力，共創幸福家園、我與新住民媽媽的故事、長者的第二個家－蘆竹區「悅齡老童園」日托據點、新移民家庭貼心服務-早療資源送到家
- 04 吉光片語／支持新住民母親角色扮演
- 05 你我有光／樂活農村・生態之旅、越南之美-美食篇
- 06 相揪來做伙／扭轉幸福記者會、活動預告



老少共學－整合資源 紮根社區

為提供長期照顧服務，確保照顧及支持服務的品質，發展普及、多元及可負擔之服務，政府於2015年5月15日由立法院三讀通過長期照顧服務法，自此臺灣長期照顧制度發展邁入新階段。

自升格以來，桃園市政府社會局對於長期照顧、家庭照顧及身心障礙者支持體系與高齡照顧議題之關注不遺餘力，我們重視長照政策的發展，思考在高齡化趨勢下，活力老化與社區服務模式的開拓，連結老人照顧與婦女就業促進之可能性。延續2015年高齡照顧研討會的能量，今年開辦了老少共學研討會，邀請各縣市政府單位、本府各局處室及健康照顧、社會政策相關之學術研究專家學者與實務工作者、本市社區照顧關懷據點、日照中心及日托中心的夥伴，大家齊聚一堂展開對話與交流，整合各方經驗以提供桃園市老少共學對策更豐富的建議，並讓桃園市相關之產、官、學各界，能夠共享此開放的平台，激盪出更多寶貴的意見與想法，茲摘要如下：

資源整合

結合週邊或區域內之幼兒園、國中小及大專院校的學校資源，邀請教師及學生共同營造活動場域的情境、規劃方案活動設計與教學策略，強化學校師生的參與度與方案內容的深度，將榮譽歸給學校、成果分享給社區，達到雙贏。

紮根社區

以社區場域為主，強調老少共學的共同學習經驗機會，透過多元學習活動方案之推動，建立老少共同的學習目標、學習活動，以促進老少間的相互溝通、瞭解與合作，藉共學模式協助世代間的交流傳承與經驗分享，進而培育年輕世代對高齡社會正確的認知與正向的態度，促進高齡服務的涵養與意願。

本次老少共學研討會融入生活議題，邀請『愛舉手環』、『老人陪讀系列』及『影像說故事』等實務工作者分享經驗，不僅提升與會者對議題的認知，體認社區是在地老化的老少共學關懷站，與會者熱烈的回響，更肯定社區即是「家庭自助、社區共助、社會互助」等關懷無界限的平台，是本次研討會最大的成效。



家庭照顧者關懷服務介紹

本市家庭照顧者關懷服務據點是針對高風險照顧者，提供資源連結、心理協談、安排人員到宅指導照顧技巧和紓壓團體等服務，希冀讓家庭照顧者在生活上可以多一些屬於自我休息的空間和時間，據點社工表示，許多家庭照顧者總將壓力深埋於心底不願說出口，或是當願意說出口時，身旁卻沒有可以支持、同理聊天、紓緩情緒的對象，家庭照顧者往往將最親愛的家人放在照顧的第一順位，卻忘了，其實自己也是人，照顧自己同樣的重要。

2016年5月中旬，據點社工接到家庭照顧者諮詢電話，透過電話，社工敏銳地察覺其壓力相當大，社工欲提供更多元的協助，並希望可以到家中訪視、探視長輩，惟這位朋友不願意接受社工太多幫助，經過社工多次的電話聯繫，總算在3個月後，突破原本的僵局，同意社工員進行家庭訪視，原來之前拒絕據點來探視是因有過不好的經驗，以為據點是詐騙集團，因此拒絕據點有進一步的接觸，透過據點社工的資源連結和支持，邀請家庭照顧者至據點參加活動，除了可以認識新朋友外，更重要的是獲得了情緒的支持和舒緩累積已久的壓力。

家庭照顧者大多無聲地默默在背後奉獻，不求回報，而他(她)們的付出並非全然是理所當然，多一點的關懷和問候，可以使他(她)們能更堅定地繼續往前走，使照顧之路走得更長久，同時歡迎多加使用「家庭照顧者關懷專線(0800-50-7272)」，關心自我、關心身旁鄰居、朋友，並鼓勵照顧者使用「家庭照顧者壓力檢測量表」，隨時檢查自己的照顧壓力是否爆表，也要適時尋求外援、家庭輪替或長照服務，以減輕照顧壓力的重擔。



**在您的鄰里中
如發現類似以下
11項高風險的照顧者，
請提供協助：
避免照顧悲劇
由您開始**

- 1 需要照顧2人(含)以上:照顧不只1位家人，負擔沉重。
- 2 年紀大又要照顧:照顧者認為自己年老力衰體力有限。
- 3 照顧者為男性:例如先生照顧太太、兒子照顧父親或母親。
- 4 照顧失智症者:失智症有許多行為問題，讓照顧者產生壓力。
- 5 照顧者本身也是病人:照顧者生病還需照顧家人。
- 6 面臨外籍看護工空窗期:外勞進館、請假、到期。
- 7 照顧者有自殺意念:照顧者因照顧上的壓力想不開。
- 8 照顧者有急性醫療需求:照顧者由於需要藥劑或經常需就醫。
- 9 想申請政府資源(社會救助、長照服務)，但不符合資格。
- 10 照顧者發生家暴情事:因照顧壓力過大而有身體或言語的暴力。
- 11 沒有照顧替手:照顧者無其他家人可協助照顧，無法休息。



中華民國家庭照顧者關懷總會
照顧的路e起來-家庭照顧者支持平台

家庭照顧者關懷專線
免付費0800-50-7272
(台語：有你，真好真好)





新故鄉的居家服務體驗

我是一位印尼華僑，但婚後才發現臺灣的風土民情、生活文化和印尼有很大的差異，現在回想起那段適應期還是令我驚心動魄！當時我越心急就越無法以中文完整表達自己的想法，在夜深人靜時，我總對自己打氣：『不要急，慢慢聽、慢慢看』。還好公婆十分體諒我異鄉生活的無助與孤單，成為支持我的後盾，陪我度過初期那段艱辛的適應期。

日子漸上軌道後，丈夫卻突然重病，我每天都得奔波於醫院與家裡，除了驚慌失措的擔憂外，照顧家人的經濟壓力也讓我得思考，還為這個家作些什麼。於是，我開始尋找能兼顧家庭的工作。因緣際會下我得知居家服務員的訓練課程，我心動的是這能讓我有穩定的收入，還能保持工作時間的彈性。

雖然有完整的教育訓練，但初次工作的生澀與焦慮情緒仍無法避免，總擔心手腳不夠俐落、忘記服務程序、聽不懂案主的需求，害怕若因此而被投訴該怎麼辦？我帶著患得患失的不安情緒進入案家，想了很多種可能性，唯一沒料到就是案主親切的態度！他們不時將謝謝掛在嘴邊，包容、不厭其煩的教導我。所有不安情緒都被滿滿被接納的安心感取代。

也許價值觀不同、語言能力還不流順，但人與人間的真誠交流讓我在這份工作中度過了十年。如果要回顧並分享經驗，我認為工作中不要太計較，要以耐心與同理心對待長輩，視為自己家人來照顧，就會發現你得到比付出的還要多很多。

展愛無國界

／ 社團法人桃園市照顧服務協進會服務員 陳賽芬

居家服務是我從印尼到臺灣的第一份工作，在大量接觸不同服務個案及案家的生活後，也讓我對臺灣家庭文化有了新視野。其中讓我覺得最困難卻也最具意義之處在於建立服務關係，當信任感建立後了解對方真正的需求，案家才能欣然接受服務。

讓我印象最深刻的是喪偶的阿基伯，他多半沉默寡言顯得情緒低落，除了就醫與購物外，總是一個人守著屋子。在服務過程中，他只有在對於服務不滿意時才會開口說話。這樣的情緒張力讓我壓力大到好幾次想要放棄服務。但這樣的他正是最需要服務的對象，念頭一轉，我就告訴自己，再撐一次試試看。

我在每次的服務過程裡主動關心他的狀況，漸漸地在他偶爾回應我的談話中，阿基伯透露出對我前來服務的期待感，也開始與我分享新聞或電視劇，對我這個人感到好奇，最後甚至能把我視同家人！互動改善的這份感動，成為我重要的成就感與動力來源。

也許彼此的文化、民情、價值觀存在很多差異，但我體悟到人與人之間相處的道理其實都一樣，就是用心、用愛去溝通，案主與我之間回饋與交流的情感不僅鞏固了我對這份工作的使命感，也印證了：『臺灣最美的風景，是人！』





／社團法人桃園縣木匠的家關懷協會志工 Talaiasi Toma (唐志中)

國際志工服務心得－木匠的家

我的名字叫Tala，來自南太平洋的一個小島國家－西薩摩亞。約一年多前我來到台灣，參與木匠的家關懷協會當志工。記得第一次聽到台灣，是從我一位在此地生活多年的叔叔口中得知。他總是訴說著這美麗的國家和好客的人們。

來到台灣的這一年多時間，有時會和朋友到台灣其他鄉鎮走走。我對原住民有特別深刻的印象，記得第一次就拜訪了花蓮，看見當地的阿美族及布農族，之後也有機會到桃園及新竹山區認識當地的泰雅族朋友，更有次到了台東遇見來自不同部落的排灣族。因我是個基督徒，有次到原住民教會參加禮拜時，遇到好客的部落朋友用中文加上他們的族語跟我打招呼，直到我用英文與他們回應時，他們才驚覺薩摩亞人跟他們的族人長得非常相似，因他們覺得我長得像是阿美族人。我想這是我在台灣常碰到的趣事之一。台灣因著不同的種族、文化的聚集，增添許多奇妙的色彩。

我目前在木匠的家關懷協會的二手店協助，有時會到不同地方搬運人們所捐贈的傢俱物資，並帶回木匠的家做進一步的修理，也有時候會和其他志工



至弱勢家庭幫助其住家進行修繕。其實，也真的感謝木匠的家關懷協會，透過每次的志願服務機會，讓我更認識台灣人互助的溫暖，也使得我更加的確信那在在台生活過的叔叔所說的一台灣是個美麗國家，不只是風景美，這裡的人心更美。

雖然來台才一年多，但身為國際志工的我已喜歡上這個國家。並期待將來能有更多的機會透過志願服務的機會，繼續幫助更多台灣朋友，當然不只是在桃園市，更希望能服務其他不同鄉鎮的朋友。



轉角有愛 幸福滿屋



【愛心餐食合作店家】

社會救助科 陳彥伶

桃園處處有愛心，餐食券券享幸福

因應社會經濟現況、近貧家庭增多，特結合市內13區89家愛心商店，提供弱勢家庭「愛心餐券」，民眾可至最近的愛心商店換取餐食，以維持家庭基本用餐需求。

愛心餐食計畫服務對象，係社工員評估確有經濟困難且設籍或居住本市之經濟弱勢家庭為主，愛心餐券有早餐券（50元）及午晚餐券（80元）等，民眾可憑券至市內89家愛心商店兌換熱食，包含：早餐店、自助餐店、麵食店、麵包坊、素食店及越南小吃等各類飲食，讓弱勢民眾可以獲得溫飽，避免發生三餐不濟情形。

受扶助家戶小秋姐（化名），因兒子工作不穩定，家庭經濟常常依靠從事美髮的媳婦獨力維持。兒子與媳婦為生活奔波之際，兩人孕育的兒子恩恩又罹患罕見疾病，常需進出醫院，醫療費用動輒造成家計額外支出，經濟負擔沉重。幸賴社工員協助，提供愛心餐食券，讓小秋姐一家可以就近兌換熱食，減少家庭用餐支出，稍稍減緩經濟壓力。



阿文與阿福兩人父母皆已過世，兄弟相依為命，阿福因脊椎發炎長期無法工作，且定期需於長庚醫院就醫及回診，哥哥阿文從事臨時工，收入不穩定，近期更因無工作缺少收入，故社工在了解家庭狀況後，提供餐食券供兩人使用，暫時紓緩兄弟倆生活用餐的困窘，進而參加社工協助媒合就業服務。

為積極推展本市社會福利措施、滿足市民福利需求，透過連結市內民間資源，提供弱勢家庭可近性的服務，共同建構救助平台，讓更多人一起投入行善行列，造福社會上需要幫助的人，使社會有愛，人間有情，為關懷社會弱勢盡一份心力，打造桃園市成為和諧安樂的幸福城市。

Taiwan Against Gender-based Violence

反性別暴力資源網

資源網簡介

性別暴力無所不在，造成很多人的創傷與痛苦，但我們卻常常視而不見。

「性別暴力」是指任何因「性別不平等」而產生的種種暴力行為，包括：肢體傷害、精神威脅、強迫或任意剝奪自由，有可能發生在公領域，也可能是在私密的生活當中；有可能發生在特定的社會階層，也可能是社會普遍的現象。這些不同形式的暴力可能已經對被害人造成，或可能造成身體上、心理與情緒上，經濟上，乃至於性方面的傷害或痛苦。各種暴力行為的形式經常相伴發生，而且貫穿被害人一生，影響深遠。

「反性別暴力資源網」是一個由衛生福利部保護服務司所建置的一個網站，目的在匯集與性別暴力有關的國內外統計數字、研究與評估報告、活動方案、教育訓練、宣導等重要資訊，提供給一般民眾、決策者、研究社群、第一線防治網絡成員，以及服務方案的規劃和執行者參考與使用，希望透過這個平台回應國內外對性別暴力與人權議題之關注，達到防暴意識的啟蒙與警醒、資訊與資源的交流和共享，經驗的傳承與借鏡，以達到終止任何形式的性別暴力之最大綜效。

TAGV反性別暴力資源網

<http://tagv.mohw.gov.tw/>

(文字摘錄自TAGV反性別暴力資源網站)



電子報簡介

為強化社會大眾性別暴力防治意識，衛福部繼2013年11月啓用「反性別暴力網站圖書館—TAGV反性別暴力資源網」後，2014年9月更進一步發行電子報，致力於相關意識與知識的傳遞，規劃有編輯臺報告、本期焦點、愛擁抱群像、網路麥克風、TAGV電影院、不擁暴新聞、活動搶先報、活動花絮區等內容，透過即時資訊宣導反性別暴力觀念與活動訊息，希望藉此網絡平台與管道達到防暴意識的啟蒙與覺醒，讓社會多增添溫暖與關懷，減少暴力與冷漠。內容豐富且富知識性，歡迎大家踴躍訂閱，一起來反性別暴力。

創刊號2014年9月

約會暴力-恐怖情人不要來

第二期2014年11月

生而平等-新移民的家庭暴力議題

第三期2015年1月

真正的獨立-受暴婦女的就業與經濟安全

第四期2015年3月

最後防線-家暴法修法要點及其衝擊

第五期2015年5月

驚懼童年-目睹兒的處境與處遇

第六期2015年7月

如影隨形的暴力-跟蹤騷擾及其法制規範

第七期2015年9月

網路性侵害-數位時代的性暴力

第八期2015年11月

自願？被迫？從「兒少性交易」到「性剝削」

第九期2016年1月

與愛無關：家庭暴力中的「相對人」

第十期2016年3月

復仇式色情/未經當事人同意散佈私密影像

第十一期2016年5月

科技騷擾：來自螢幕彼端的威脅

第十二期2016年7月

家內性侵：暗夜哭泣的孩子

TAGV反性別暴力電子報

<http://tagvedm.mohw.gov.tw/>

(文字摘錄自TAGV反性別暴力電子報網站)





兒童權利公約知多少— 淺談新移民兒童權益之保障

案例一：「她是我媽媽，為什麼要叫她越南新娘？我又不會叫同學的媽媽是台灣新娘…」
小微悄悄的跟社工師訴說她的煩惱。

案例二：吳小姐的女兒剛上小學，開學沒多久，她發現班上竟然有不少新移民子女，擔心會影響女兒的學習，於是決定把孩子轉學至私立小學就讀。

根據統計資料顯示，許多新移民子女在填寫個人資料卡時，經常會刻意隱瞞家長的原生國籍。在桃園每10名國中小學生中，就有1名是新移民子女，且人數比例逐年攀升，新移民兒童的權利保障日益重要。

聯合國於1989年通過「兒童權利公約」，揭櫫「兒童不只是受保護的對象，也是行使權利的主體」，並促使國家積極擔負保障兒童權利的責任，這代表國家與社會對於兒童的承諾。這項公約保障了兒童應當享有的一切權利，包括：生存權、健康權、平等權、遊

戲權、參與權、受教育權等。無論年齡、國籍、性別，兒童都應該在生活的各個層面受到保護，新住民兒童也享有一樣的權利，不因國籍、使用的語言不同而有差別待遇，每個孩子都是獨立而完整的個體，和大人一樣是行使權利的主體。

為了讓桃園成為更友善兒童發展的城市，市府團隊正逐步依照兒童權利公約施行法工作流程，完成優先法規檢視，並將逐年推動修法作業。

致力讓每位桃園之子都能在這裡快樂學習、健康成長，讓更多家長願意深耕桃園，是市府責無旁貸的責任，也是市府每位同仁持續努力不懈的動力與目標！



桃園幸運草— 弱勢兒童短期托育及課後照顧服務計畫

緣起-單親爸屋外吊食 餵二樓幼女

「派出所嗎？鄰居家二樓有小女娃一直在哭，哭得好淒慘…」

2006年8月，桃園派出所員警接獲民眾報案，前往家戶察看時，發現通報的民宅是二層樓的透天厝，鐵門深鎖無人回應，於是攀爬圍牆跳上二樓陽台。發現屋內有一女童坐在客廳望著陽台上一個懸吊的空寶特瓶哭得淚汪汪。

原來，女童的爸爸是名55歲貨車司機，獨自扶養2歲女兒，因收入有限無力負擔保母費用，在無法可想的情況下，只好將孩子獨留家中。但因送貨時間分秒必爭，貨車也無法臨停，於是才想利用寶特瓶繫著尼龍繩垂降至樓下，繫著會叮噠作響的小熊布偶，女兒三餐就靠爸爸利用自製吊具，把麵包水果等食物從一樓吊上二樓給女兒取用。這天爸爸因未能及時送餐，女童的哭聲也才揭開這起社會角落的辛酸事件，社政單位的社工開始介入協助。

這起事件讓我們重新思考能讓家長安心外出工作、孩子能被妥善照顧的可能方案。於是，在一群有愛心、熱忱的教育及企業團體支持下，「幸運草方案」應運而生。

幸運草代表：「為你用心、明朗的心絕不拋棄」，也意味人生幸福的匯集。此方案自2015年8月擴大服務年齡層，從原本0至6歲提高至12歲，為協助這些家長或主要照顧者，凡於就業或求職期間面臨經濟及育兒等多重壓力者，可自行求助或經單位、里長、里幹事轉介，在社工人員實地訪視且評估符合條件，則可由幸運草方案提供短期托育及課後照顧托育補助，以舒緩家長或主要照顧者的負擔，進而建構兒童安全守護網之服務理念。

2015年8月至2016年9月間，共協助252人次兒童接受就托服務，孩子能接受妥善照顧，家長亦能安心求職、就業，穩定家庭經濟收入，避免淪於貧窮的循環。民眾如有相關問題可洽兒童及少年福利科徐社工，電話：332-2101#6317。



齊「溪」同力，共創幸福家園 一個實習生的所學所見

在蜿蜒的巷弄內有著一間又一間平房式的建築，若側耳細聽能聽見長者閒話家常及小孩的嬉戲聲，這裡，是大溪仁義里。

大溪境內居住人口相當多元，其中包含老人、孩子、原住民、新住民等，雖各自有不同的背景及文化，業已共織為一個個相融合的家庭。暑假期間，大溪家庭中心與里辦公處、社區教會合作辦理課後照顧班，對象以弱勢家庭、新住民、原住民家庭的孩童為主，讓孩子聚在一起學習，也使家長放心的去工作。在八週裡學習課程內容包含手作、日語、烹飪、環保及文學欣賞等，透過不同的課程激發孩子的學習興趣，間接習得自我照顧的能力。

更特別的是，每週課程都會安排社區中的居民，到課堂上與孩子互動。讓我印象最深刻的是一位來自山東的老太太，教導大家製作山東大餅，起初小孩對於這些麵點興趣不高，嘴上也不甘願，但還是動起手跟著老太太一同製作，從揉麵到包料到用平底鍋煎得滋滋喀響，忙碌了一整個上午，社區居民、孩子一同品嚐出爐的美味山東大餅。



其中小英是個防備心強的孩子，來自暴力家庭，會武裝自己防衛外在的人和環境，害怕自己受到傷害。起初像是大姐頭一樣會故意指使其他小孩做事，遇到不如意的事就會唱反調、不願意配合，但我看見老太太依舊很有耐心的與她溝通和互動，好像這就是孩子該有的樣子而不在意，在互動中讓孩子感受到溫暖和關心。

生活化的學習和真誠的關心，讓孩子自然的對著班導里長太太喊起「媽媽」，孩子的單純天真讓我看到課程的價值，也深受感動。八週的時間在一家一道菜、老小共餐中劃下句點，孩子盡力的表演，大家和樂融融的吃著飯。公私部門一起合作，從上到下、從裡到外，社區居民一起動起來，盡心盡力，社區就是一個家，讓我在這八週中收穫滿滿。





我與新住民媽媽的故事

我是一位社會工作人員，但以前的我未曾想過自己會踏入這個領域，從新進的懵懂至今已服務近三年，過程中有歡笑有淚水，也有很多的感動。

曾經服務過一個新住民家庭，當我致電表示希望進行訪視時，由於越南籍媽媽不太會說國語，雙方雞同鴨講了一陣子。我依約訪時間在案家樓下等，再次電話聯繫才知媽媽怕我是詐騙集團，躲在車上偷偷觀察我近半小時。訪談過程中，她有些心不在焉，對我的提問回應不多，當時我的心裡相當不好受，連帶服務熱忱也受到影響。

事後我才了解，這位媽媽原本期待臺灣的新生活，在跨海媒合姻緣後才發現丈夫是一名智能障礙者，而大女兒也被診斷出輕微的智能障礙，這個事實讓她相當不能接受，加上先前在夫家受到的排擠及傷害，導致她對人總有不信任感。現在她是單親媽媽，需要扶養兩名女兒，經濟壓力負擔沉重。

我經常到案家關懷並傾聽，媽媽才漸漸對我打開心房。有一次我陪同她到區公所辦理身心障礙補助，櫃台小姐知道她防備心很強，卻看到我跟這位媽媽有說有笑的，讓她十分驚訝。

她曾表示希望開一家越南料理店，賺錢讓女兒讀書跟補習，以媽媽現在從事臨時工、收入不穩定的情況下，這是個很難實現的夢想，但這也是一個可以支撐她在臺灣繼續努力奮鬥的目標。我只告訴她：『等你開店，我一定會去捧場！』媽媽笑了，也許她也知道這夢想很困難，但我的心意已經傳到她心裡。

「改變」是一個緩慢且需長時間陪伴的過程，在服務的過程中，往往需要面對挫折及碰撞，但案主回饋的信任也讓我體認社會工作的價值與意義。在協助家庭改變的過程中，仔細聆聽著不同的故事，藉由自己的陪伴讓案家有機會變更好，帶給他們更好的生活。

長者的第二個家－蘆竹區「悅齡老童園」日托據點

蘆竹區「悅齡老童園」日托據點團長 彭宣鳳
督導 劉耀鴻
社工 楊智華

『有了日托據點，減輕家庭照顧上的負擔，真好！』這是在一次「家庭日」活動，從家屬口中聽到的一句話。

2016年因應衛福部社區照顧關懷據點佈建日間托老服務計畫，蘆竹區列為優先區，於南崁段精華區設立「悅齡老童園」日托據點，以「在地健康、活躍老化」之區域型服務模式為架構，服務65歲以上健康、亞健康生活尚可自理之長輩，提供健康管理、生活照料、餐點、文康休閒與健康促進活動等服務。「悅齡老童園」想以不同的生活模式，提供長輩多元、綜合型的學習活動，以培養其更多樣的娛樂、興趣，在參與社會及人際關係互動方面規劃四大面向：康樂性、知識性、技藝性、體育性，提供長輩多元學習方案。

每日到中心的第一項活動－晨間操，是我們與長者共同促進健康的活動，我們將每月第四週的星期六定為「家庭日」，提供長者與家人互動、家屬間交流機會，讓家人進一步了解長者每個月在中心的狀況，能安心、放心將長輩托付給中心協助照護、關懷。

自7月份起安排心理相關課程，如：「認識自己－



自我的探索」、「回顧生命經驗」及「守護笑顏－認識老人憂鬱症」等，提供長者自我檢測、回顧自我生命經驗、重視養生健康等學習機會，在他人需要協助時，長者學員們也可學以致用、分享所學而能更肯定自己。

「悅齡老童園」冀望透過多元活動，讓長輩的作品成為環境佈置的素材，營造為其第二個家，提昇長輩的歸屬感與家庭溫馨感。讓來到中心之長輩，無論任何年齡都能享受生命的喜悅，共同打造幸福！

新移民家庭貼心服務-早療資源送到家



兒童在每個成長階段皆有不同的發展，及相對應的適當教養方式，提早關注0—6歲的发展關鍵期，可以幫助遲緩孩子及早接受療育。

小權，為新台灣之子，父母皆在市場工作，對兒童發展沒有概念，小權2歲於衛生所進行預防針注射時，被發現為(疑似)發展遲緩兒童，進而由第一區早期療育社區資源中心提供服務，為了提升小權的發展能力，小權母親捨棄工作，親自在家教導小權，社工評估小權母親因語言的關係在教導上仍有限制，故提供小權到宅療育服務，將服務送到家，在教保老師的引導及示範下，小權已有仿說能力，能運用正確的詞彙指認物品，小權母親為了打破語言的限制，特別報名國小基本教育研習班，除了學習國語外，也拓展了社交圈，進而找到成就感。

為提供(疑似)發展遲緩兒童及其家庭就近接受早期療育服務，本局設置4處「早期療育社區資源中心」，針對家庭個別需求，提供個案管理、個別及團體療育課程、到宅療育課程、親子活動及社區資源連結之服務，讓家庭有照顧(疑似)發展遲緩兒童的能力，進而提升兒童發展能力。

兒童是台灣未來的主人翁，0至6歲為早期療育黃金期，3歲之前效果更好，讓我們共同守護孩子的發展，創造孩子的無限可能。



第一區早期療育社區資源中心

服務區域	大園區、觀音區、蘆竹區	大園區和平東路89號 386-3316#21~25
------	-------------	------------------------------

第二區早期療育社區資源中心

服務區域	桃園區、龜山區、八德區	桃園區四維街12號 332-2101#21~27
------	-------------	-----------------------------

第三區早期療育社區資源中心

服務區域	中壢區、楊梅區 新屋區、龍潭區	中壢區中北路200號B03室 265-6753
------	--------------------	----------------------------

第四區早期療育社區資源中心

服務區域	平鎮區、大溪區、復興區	平鎮區環南路二段192巷1號 493-6040#120~124
------	-------------	------------------------------------





支持新住民母親角色扮演

第二次世界大戰結束後，國際間紛紛歷經人口遷徙問題，而且有愈演愈烈趨勢。而臺灣則是從1990年代開始，出現一股國人與大陸及東南亞國家女子結婚的浪潮，至2016年8月底新住民人數累計已達517,419人，而桃園市人數僅次於新北市、高雄市及臺北市，累計數為56,617人。但若以新住民占縣市現住人口的比率而言，則桃園市新住民所占比率居全國之冠。因此，新住民的生活適應與需求更值得大家重視。

雖然政府開辦各類生活適應與語言課程，但許多新住民來到臺灣後，除家中經濟負擔有迫切壓力外，可能還需擔負起照顧母國家人的責任，因此他們一來到臺灣大部分就會馬上去找工作賺錢，而沒有多餘的心力在學習上。至於子女照顧能力上，對於擔任親職角色缺乏充分準備，加上文化及風俗習慣上的差異、語言溝通障礙，都會影響對子女的教養能力。因此，在新住民的生活適應問題中，除經濟問題外，最值得關注的問題是新住民母親的角色困境。

在移民署於2013年的調查資料發現，桃園新住民家庭有子女的比率較全國為高，且高達八成五的子女是由新住民本人擔任主要照顧者；而在有子女的新住民家庭中，高達九成的新住民子女尚就在學中，其中有超過七成的子女學齡還在小學或以下的階段；若是新住民家庭僅生育一名子女時，通常其學習狀況普遍良好，但若有二個以上子女時，則有超過半數是需要特別輔導的。倘若再加上社會仍有少數民眾的負面標籤，將使新住民子女的處境更加惡劣。

為協助新住民解決其教養子女之困境，建議學校應主動介入輔導弱勢新住民家庭學童，必要時提供課後輔導及補救教學，使其能夠趕上學習進度；政府應多表揚優秀新住民及其子弟，改變民眾對新住民的刻板印象；政府應多宣導民眾接受新住民，多提供多元文化的教育課程，讓民眾以平常心看待新住民，減少不友善氛圍，促進新住民的第二代可與社會大眾平等互動。而學校亦應注意學生之間的歧視問題，使新住民家庭學童能有友善的學習環境。





越南之美-美食篇

在台灣，越南籍新移民已超過9萬多人，占新移民總人口數將近五成，是台灣人數最多的外籍新移民朋友。而在桃園，越南小吃店林立，走在路上，”Xin chao (你好)”、”Tam biet (再見)”、”Cam on (感恩)”絲絲絮語、隨風帶來，彷彿來到了充滿東南亞風情的越南國度。

社會局自2014年起，與桃園市越配權益促進會合作，輔導設置新移民關懷服務據點，期待能提供在地之新移民家庭服務，而越配權益促進會的馮玉英理事長，來台後從不適應到適應、從被服務到服務他人，於2012年成立了協會，希望能服務更多的同鄉姐妹。如今她以自己的越南小吃店，用道地的母國美食，帶來母國的祝福與懷念，這個空間也讓台灣朋友對越南文化有一個更加認識、了解的好開始。

以下就讓我們從美食開始認識越南之美吧！

越式法式麵包

又稱餅麵，越南的法國麵包以麵粉及米粉製成，質感相對較脆，重量也較輕。

麵包中不加入起司，而是夾帶甜酸味的醃製白紅蘿蔔絲、新鮮小黃瓜、辣椒、香菜，並塗上豬(鵝)肝醬、黃油，加入醃過的越南火腿及牛肉片或雞肉，可作為早餐、小吃或宵夜。



越南牛肉河粉

或稱越南粉或越南河，是一種以大米製成的河粉，常佐以生芽菜、香葉，並配上切片牛肉或雞絲食用，與「越南法式麵包」(Banh mi)同被視為越南菜的代表菜色。這道庶民料理，通常作為越南人的早午餐，晚餐則以米飯為主。牛肉河粉可選擇生肉與熟肉，生牛肉為絞肉狀，在與熱湯攪拌後呈半熟狀，相當鮮美。



越南烤肉米線

亦稱為「檬粉」，與越式河粉相異處在其不加湯汁，而是放入酸中帶甜的魚露汁，這個流傳久遠的美食來自越南北方，在河內文學上也占有一席之地喔！特色是將乾的米粉放入烤肉、生菜，淋上魚露汁後，美味、令人食慾大開的烤肉米線就可上桌了！（醬料分為生辣椒及醋水蒜片，可依各人口味作調整。）

越南冰咖啡

是一種滴漏咖啡，越南的氣候炎熱，冰滴咖啡是很常見的，它所使用的滴漏容器底部有多個開孔，因此不需更換濾紙。與拿鐵不同的是，它以煉乳取代牛奶，加入大量碎冰塊，再與滴漏的濃縮咖啡攪拌而成。



下次有機會的話，不妨也嘗試看看這趟充滿異國風情的美食之旅吧！



樂活農村，生態之旅

永興社區為新屋區最北的村落，北接觀音區大潭里，東臨下埔里，南毗永安里，西側緊鄰著海岸線，保有帶狀的綠色防風林，彷彿一條綠色長城守護著永興社區村民；身處一個沿海的村落，社區居民以捕魚、務農為主，西臨台灣海峽，北至新屋溪，南北分別有後湖溪及新屋溪以及桃園台地特有之碑塘文化，景觀多元自然資源豐富。

近年來倡導觀光休閒活動，在濱海防風林區鋪設健康步道及自行車道，使北湖黃金海岸成為休閒觀光新景點，新屋溪生態區有豐富紅樹林生態景觀，還有千年藻礁生態與社區生命相依存，極具教育及觀賞價值，適合親子同遊或開發戶外教學場所。



社區2014年成立社區照顧關懷據點，本著社區一家親，『五心級』的服務社區長者、孤獨老人、低收入戶；關懷要誠心、真心、用心，照顧要耐心、愛心。鼓勵社區志工要快樂做甘願受，遵守五不五要原則：不計較要寬宏、不埋怨要感恩、不自私要捨得、不忌妒要欣賞、不批評要讚美；據點工作推動順利，並得到社區居民的讚美。

據點工作每年都會推出系列活動如精采一生、圓夢感恩，孝親與圓夢活動，百歲小學堂，不老樂團等，都能抓住社區長者的的心。在推動社會福利政策上，社區在乎「福利到底有沒有輸送到真正需要的人手上」，並愛惜每一份寶貴的生命。





扭轉幸福記者會

桃園市政府社會局為支持及培力弱勢婦女及家庭，委託社團法人桃園縣拾穗關懷服務協會辦理「桃姊妹婦女培力支持計畫」，去年首創公益販賣機，目前於桃園郭元益觀光工廠及桃園統領百貨展售中，廣受民眾好評，今年再創新推出公益扭蛋機，於9月24日在中壢銀河廣場正式亮相。

「桃姊妹婦女培力支持計畫」係透過由社工陪伴來修復婦女心靈創傷，培力弱勢婦女職能訓練課程、辦理親子活動、提供商品展售平台及關懷支持等協助，鼓勵單親媽媽們創立自己的小小工場，販售自製手創品或各式點心。協助工場媽媽走出不愉快的回憶，轉向研發多樣化的商品，有位工場婦女曾經說過：「只要顧客願意購買，就是前進的動力，是給予肯定與支持，從失敗中學習，一次又一次累積經驗，才能完成作品，這樣的作品才能吸引人。」

為推廣婦女的手作品，今年推出公益扭蛋機，共有6座12台，每一座扭蛋機裡的商品都是不同的手藝與創作，有手工皂、髮飾，還有「鱷魚先生」授權的文



創商品，以更多元的方式呈現，期待引發更多人一同關注與支持弱勢婦女。

公益扭蛋機啓用記者會上，鄭市長親臨現場，陪伴桃姊妹格子舖工場媽媽們一起「扭轉幸福」，成為第一位支持公益的最佳示範，活動同時邀請食尚玩家主持人莎莎前來擔任愛心公益大使，並辦理桃姊妹手創市集活動，現場展售桃姊妹格子舖工場媽媽們的各項手創品，有近40攤文創商品共襄盛舉。未來扭蛋機將放置於市府一樓大廳及桃園敏盛醫院，讓民眾可以隨時做公益，支持桃園的弱勢婦女。





活動預告

活動名稱/日期	活動地點	活動內容	服務專線
桃園社區發展50年 系列活動 社區發展回顧與展望研討會 12月2日	中壢藝術館演講廳	透過研討會從專家論述、政策批判、社區發展實務工作者經驗激盪等面向，讓參與者了解社區發展及福利社區化之歷程，同時展現本市推展社區發展及福利社區化的成果，進而反思及展望未來推展社區工作方向。	427-1339 桃園市非營利 組織發展中心
105年國際身心障礙者日 表揚活動 12月3日	桃園住都飯店	為響應國際身心障礙者日活動並推動「身心障礙者權利公約」，預計遴選模範身心障礙者、模範家庭照顧者及模範身心障礙服務人員各10名，透過表揚餐會活動，支持身心障礙者、家庭照顧者及身心障礙服務人員，喚起社會大眾對身心障礙者各項權益的重視，建立一個友善無障礙社會。	332-2101#6303 身心障礙福利科 徐國璋
105年歡慶國際移民日 萬花筒園遊會 12月11日	桃園市中正藝文 特區廣場	為促進多元文化互動與交流，辦理移民日活動，包括多國舞蹈表演及園遊會（美食、文物及童玩等）等豐富活動。	332-2101#6424 婦女福利科
105年桃園市 年終關懷餐會 12月12日	福利川菜中正店	本市轄內兒童、少年、身心障礙及老人福利機構院生、住民	332-2101#6415 老人福利科
106年社會工作專業人員 表揚活動 105年11月14日起 至105年12月16日止	桃園市社會工作師 公會承辦	為鼓勵本市社工專業服務精神，每年度透過公開推薦表揚方式，肯定本市社會工作者服務績效。有關推薦方式及獎項，請見桃園市社會工作師公會及本局網站詳閱。	468-9100 桃園市社會 工作師公會 332-2101#6409 社會工作科

市長：鄭文燦
 社長：古梓龍
 召集人：許敏松
 執行編輯：王秀珍、李瓊華、洪任宜、黃慕義、蔡逸如、蔡惠娟
 蘇美惠(按姓氏筆劃排)
 編輯委員：王怡雅、李淑香、林慧穎、邱淑萍、高昊儀、張莉玲
 張靜文、郭羿彤、陳湘緣、黃佩怡、葉亭宜、趙翠芬
 戴正明(按姓氏筆劃排)

發行者：桃園市政府社會局
 副社長：鄭貴華、劉思遠
 副召集人：李玉齡、李月琴

文字編輯：陳 甯
 美術編輯：陳郁涵
 美術設計：心享視呈行銷設計有限公司
 封面插畫：成與安
 印刷：昱盛(基盛)印刷事業有限公司
 社址：桃園市桃園區縣府路1號
 電話：03-3322101#6464
 中華民國104年3月創刊號

登記證：桃園雜字第00060號
 ISSN：2411-3131
 G P N：2010400269
 工本費每份10元

